

好評推薦 (按姓氏筆畫排序)

新聞局長 江啟臣

政治大學新聞系系主任 林元輝

經濟部長 施顏祥

華聚基金會董事長 陳瑞隆

前國貿局長 黃志鵬

花旗銀行首席經濟學家 鄭貞茂

NEWS

最錢線

A Guide to Business
News Reporting

中央通訊社財經新聞入門手冊

◎ 蔡素蓉 著

中央社
CNA

中央通訊社 出版

國家圖書館出版品預行編目資料

NEWS 最錢線

中央通訊社財經新聞入門手冊 /

蔡素蓉編著 -- . --

臺北市：中央通訊社，2011.01

面：公分

ISBN 978-986-82897-9-6（平裝）

1. 新聞寫作 2. 新聞編輯 3. 手冊

95.33026

99016374

NEWS 最錢線

中央通訊社財經新聞入門手冊

中央社編採書系 05

- | | |
|--------|--|
| 出版者 | 中央通訊社 |
| 董事長 | 洪健昭 |
| 常務監事 | 陳國祥 |
| 社長 | 陳申青 |
| 副社長 | 邵平雲 |
| 總編輯 | 呂志翔 |
| 編著 | 蔡素蓉 |
| 製圖 | 劉佩菁 |
| 協助製圖 | 林琦蕙、呂存敏、杜承圓、杜承芳、鄭雪文
陳肇健、蘇聖斌、段雅晴、李香君 |
| 編輯 | 何亭慧、韓菁珊、翁翠萍、施懿庭 |
| 美術編輯 | 范育菁 |
| 訂購處 | 中央通訊社出版組 |
| 地址 | 104 台北市松江路 209 號 |
| 專線電話 | (02) 2500-0919 |
| 電話 | (02) 2505-1180 轉 896 |
| 傳真 | (02) 2502-2198 |
| 郵政劃撥帳號 | 00059431 中央通訊社 |

中央社主網站：www.cna.com.tw 《全球中央》雜誌網站：www.cnanewsworld.com

FocusTaiwan 英文網站：www.focustaiwan.tw 照片網：www.cnavista.com.tw

「全球視野」影音新聞網：cnavideo.cna.com.tw 商情網：www.cnabc.com

「一手新聞」手機新聞網：m.cna.com.tw 台商網：tbm.cna.com.hk

初版 2011 年 1 月

定價 新台幣 250 元

版權所有 翻印必究 Copyright©2011 by The Central News Agency

NEWS

最錢線

A Guide to Business
News Reporting



值得

這本書，出得很辛苦。

爲什麼？

台灣媒體內容主流向來是政治新聞。但是，這幾年來有了很大變化。經濟衰退，幾乎要毀了一個國家，如冰島。中國經濟飛快成長，超三趕二，很快威脅政經老大美國。

經濟新聞比重逐漸超越政治新聞。

中央社做爲國家通訊社，培養出很多傑出政治記者，優秀財經記者相對少，財經新聞著作當然也不多。

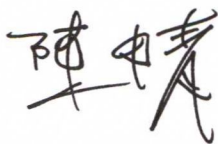
這次，很辛苦的藉由天下雜誌所舉辦的財經論壇，嘗試由最基本的採訪準備功夫，到實際作業，再到製作完成，一樣一樣來寫。

我們的目的很單純。

希望記錄中央社記者在財經新聞領域的卓越表現。也盼望這本書可以給採訪財經新聞的同業，或是學校學生一個參考。更重要的，中央社不只已經出版完整的中、英文編採手冊，也要針對個別領域出版有教育意義，及實用價值的書籍。

做爲國家通訊社，媒體的清流，再辛苦也是值得的。

中央通訊社社長



雷曼兄弟與黑豬

2002年10月3日，新台幣兌美元匯率一開盤就貶破35元關卡、台北10年期主流公債殖利率收盤價2.8925%，創下當年新低。央行記者室電腦上國際即時財經資訊顯示，美股道瓊指數重挫200點，亞股同步大跌、日經指數創下19年來新低點……。

我翻閱著記載每日新台幣匯率收盤價、公債殖利率的筆記本，思考著外資是否砍殺亞股，把資金匯回美國，以應付基金投資人贖回賣壓？

迥異於當年跑科技路線，「.COM 經濟」的科技新聞，大家都愛看；更不同於主跑府院黨政治路線時，重大政策宣示的新聞報導，三不五時搶占報紙頭版，連計程車司機也津津樂道；或尚未公布人事前，憑人脈及實力，拼湊出新聞界最關心的內閣人事圖譜。相形下，耕耘央行路線所需素養，似乎是「冷知識」。

沒想到2008年底起，國外銀行經營狀況，直接衝擊台灣經濟及民眾工作機會，「雷曼兄弟」聲請破產、「歐豬五國」無力償還公債等國際財經新聞陸續登上台灣報紙頭版。

美國投資銀行雷曼兄弟因發行美國次級房貸衍生性商品不當，欠下鉅款，無力償還，聲請破產，竟掀起全球金融市場滔天巨浪。各國經濟均受拖累，台灣也因此展開一段經濟低迷期，股匯市重挫、公司倒閉、失業率攀升、無薪假盛行。

經過一年來，各國央行注資、政府挽救經濟措施，景氣春燕好不容易姍姍來遲，沒想到2009年底又爆發歐債事件，阻礙景氣復甦，「歐豬五國」再度搶占媒體版面

「黑豬五國（PIIGS）」或「歐豬五國」，是指歐洲五個財政赤字、公共債務均偏高的五個國家，包括葡萄牙（Portugal）、義大利（Italy）、愛爾蘭（Ireland）、希臘（Greece）、西班牙（Spain）。

當一個國家連債務都還不起，大家就會對這個國家失去信心。希臘是第一個國家主權債信評等被評為垃圾等級的歐元區國家。若希臘無力償債，就可能拖累與希臘經常往來的金融機構，進而引爆區域性或全球性金融風暴，衝擊歐美股市下挫，台北股市當然會受到波及。

金融資本市場沒有國界，一則國際財經新聞都可能影響到每個人年終獎金、定存利率、投資股市或共同基金的獲利或虧損，這等於是影響到每個人的生活。

有些媒體新鮮人對財經新聞存有莫名恐懼，事實上，只要先蹲好馬步，先了解重要財經名詞、重要財經新聞所代表意義，以及彼此間因果關係，就可以把這個網愈織愈大，以後，只要國際間有個小波瀾發生，就可以聯想到台灣有可能受到什麼影響。

本書試圖從「天下經濟論壇」的採訪準備、新聞寫作，簡單點出財經新聞採訪寫作重點。「行前準備」包括先了解財經金融專有名詞、財經部會新聞重點、亞洲及全球經濟概況背景知識；「戰場實技」分析如何由新聞鼻分析亞洲經濟論壇議程，進行尋找有新聞性或該注意的議題等、一場演說要切成幾個新聞面向處理，並同時摘錄中央社即時新聞。

在「附錄」中分享跑好財經新聞的小撇步，包括經常向財經專家學者請益，與他們成為好朋友，站在巨人的肩膀，充實自己的財經素養。參加專題式的研討會，則是打通任督二脈最佳方式，可讓財經功力瞬間提升好幾級。

為讓讀者容易了解國際財經大事，「附錄」也嘗試用大量圖表，呈現國際與台灣經濟現況、解釋金融海嘯成因與發展，並附上財經專有名詞中英文對照表、兩岸經濟協議（ECFA）的文本全文。

這本工具書採用中央通訊社商情新聞中心所製作的圖表，希望透過大量圖像化整理及採訪實例分析，對有意跨進財經新聞領域的新兵提供入門協助，略盡棉薄之力，收拋磚引玉之效。

目錄

Contents

輯一 行萬里路的準備

09

蹲馬步——加裝基本配備

・ 國內生產毛額	11
・ 民間消費與投資	13
・ 出口與進口	15
・ 外銷訂單	16
・ 消費者物價指數／躉售物價指數	18
・ 景氣燈號	20
・ 景氣領先指標	22
・ 重貼現率	23
・ 外匯存底	23
・ 發行量加權股價指數	25
・ 貨幣總計數 M2 / M1B / M1A	26
・ 失業率	27
・ 國際收支	28
・ 存託憑證	30
・ 兩岸經濟協議	33
・ 海峽兩岸經濟合作架構協議全文	37

財經產業新聞入門

・ 行政院經濟建設委員會	46
・ 主計處	52
・ 經濟部	56
・ 中央銀行	61
・ 財政部	68
・ 行政院金融監督管理委員會	74
・ 行政院農業委員會	80
・ 證券產業新聞入門	82

總體經濟入門

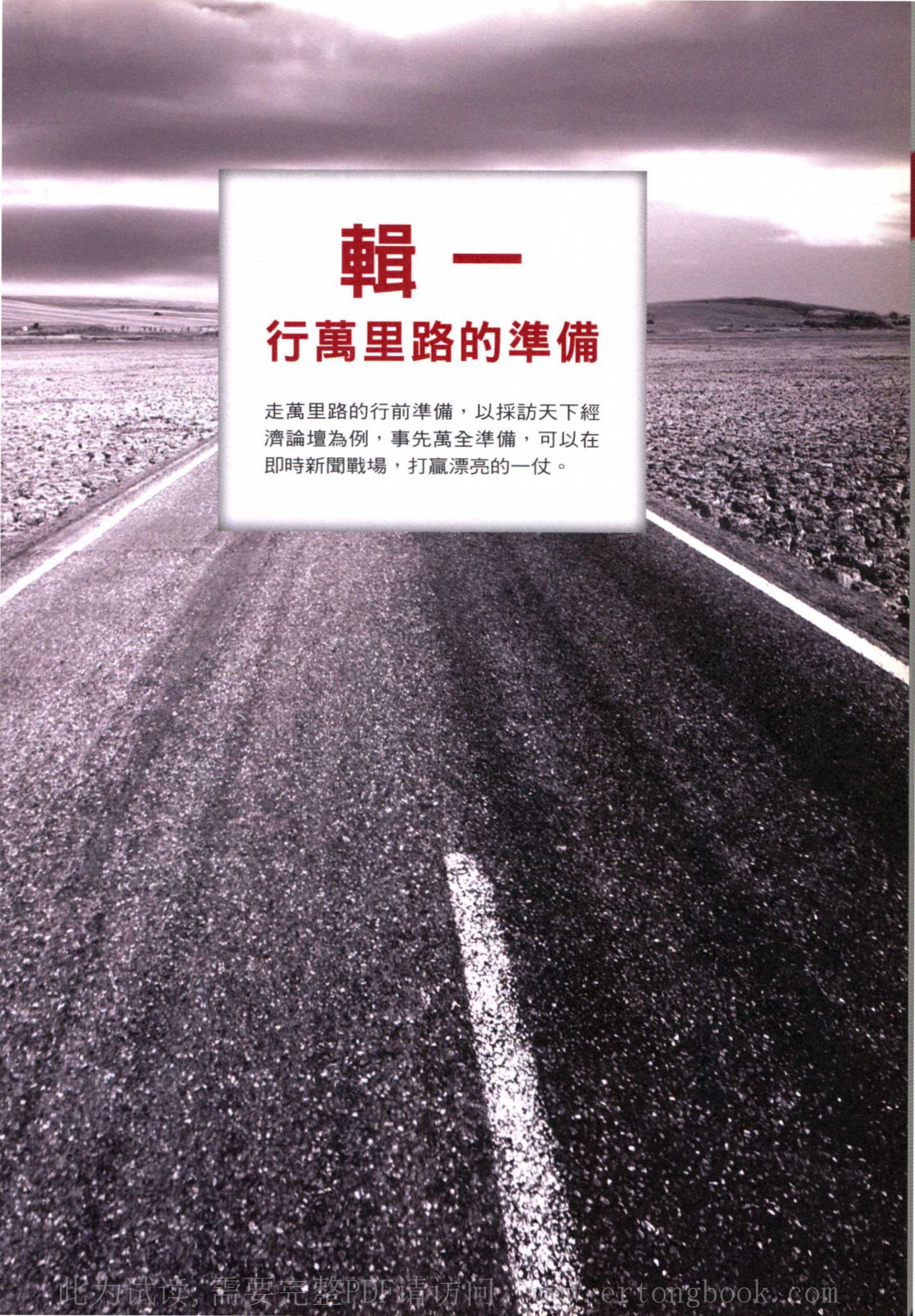
・ 論壇主題的背景了解	99
・ 新聞鼻的磨練	99
・ 以新聞鼻建立完整新聞輪廓	101
・ 新聞小幫手：找到權威性經濟數據	109

輯 二 戰場實技 117

著眼論壇議程	119
總統政策宣示	125
全球經濟展望	131
虛擬亞元 VS. 通膨隱憂	137
林百里、施振榮、出井伸之談品牌	141
張忠謀看全球產業景氣	145
李焜耀談登陸與競合	149
馬雲企業經營之道	153
亞洲金融業前景	159
金管會政策發言	163
中國綠貓經濟	167
前瞻亞洲經濟	169
ECFA 與台灣經濟	173
台灣軟實力	181

附 錄 185

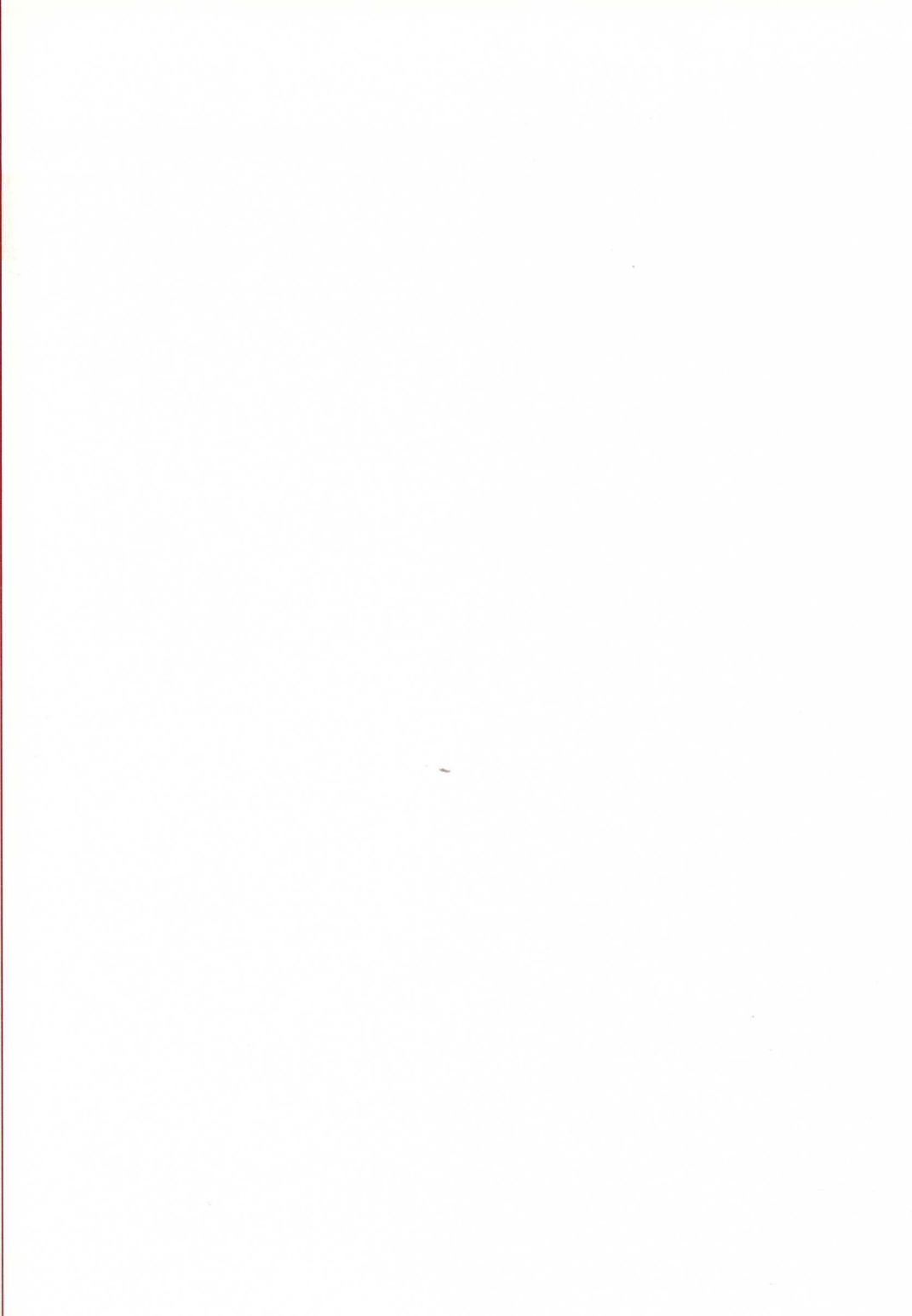
站在巨人的肩膀	187
打通任督二脈	195
國際經濟與台灣經濟	209
圖解金融海嘯	219
民國 101 年 行政院組織架構	237
財經名詞中英文對照	239



輯一

行萬里路的準備

走萬里路的行前準備，以採訪天下經濟論壇為例，事先萬全準備，可以在即時新聞戰場，打贏漂亮的一仗。



蹲馬步—加裝基本配備

跑財經新聞，一定要知道最基本財經金融專有名詞。

一、國內生產毛額（GDP）

$$\text{經濟成長率} = (\text{今年經濟規模} / \text{去年經濟規模} - 1) \times 100\%$$

$$\begin{aligned}\text{GDP（一國經濟規模）} &= \text{消費} + \text{投資} + \text{政府支出} + \text{出口} - \text{進口} \\ &= C + I + G + X - M\end{aligned}$$

經濟成長率 (Economic growth rate) 是目前常用來衡量一國經濟規模成長或衰退的指標，經濟成長率高，代表經濟成長強勁；經濟成長率若為負數，要擔心陷入經濟衰退，經濟成長率連兩季負成長，可視為經濟衰退。

國內生產毛額 (Gross Domestic Product, GDP) 可代表一國經濟規模，指一個國家所生產最終商品及勞務的市場價值。GDP 的年增率或年減率就代表經濟成長率。今年經濟成長率 6% 常簡稱為「今年 GDP 6%」。

GDP 是計算一地區內生產的產品總價值，可以用下列公式來計算：GDP = 消費 + 投資 + 政府支出 + 出口 - 進口。

2008 年 9 月雷曼聲請破產，掀起金融風暴，各國央行注資，最受關注的是經濟成長率何時由負轉正，各研究機構都定期發表經濟預測，隨著發布時間不同，各機構對未來經濟也愈顯樂觀。

下兩張圖表是 2009 年各研究機構對台灣 2010 年 GDP 的預測。
由此可得知，各機構或智庫逐漸上修台灣 GDP 預估值。

台灣經濟成長率預測 單位：%				
研究機構	2009年	2010年	發布時間	
世 銀	-3.70	3.50	2010/1	
渣 打	-2.90	4.00	2009/12	
高 盛	-2.50	5.50	2009/12	
環球透視	-2.70	4.40	2009/12	
台 綜 院	-2.57	4.45	2009/12	
中 經 院	-2.96	4.66	2009/12	
寶 華	-2.47	4.57	2009/12	
ADB	-3.00	3.50	2009/12	
瑞信證	-2.20	4.8	2009/12	
花 旗	-	4.3	2009/12	
瑞 銀	-3.60	4.4	2009/12	
聯 合 國	-4.50	3.50	2009/11	
台 經 院	-2.89	4.21	2009/11	
主 計 處	-2.53	4.39	2009/11	
IMF	-4.10	3.70	2009/10	

20100121 製

台灣經濟成長率預測 單位：%					
研究機構	2010年	發布時間	研究機構	2010年	發布時間
中 經 院	4.99	2010/4	高 盛	5.50	2009/12
寶 華	4.65	2010/3	台 綜 院	4.45	2009/12
摩根大通	7.00	2010/3	ADB	3.50	2009/12
主 計 處	4.72	2010/2	瑞信證	4.8	2009/12
環球透視	4.90	2010/2	花 旗	4.3	2009/12
台 經 院	4.81	2010/1	瑞 銀	4.4	2009/12
世 銀	3.50	2010/1	聯 合 國	3.50	2009/11
渣 打	4.00	2009/12	IMF	3.70	2009/10

20100416 製

二. 民間消費與投資 (Consumer Spending & Private Investment)

內需 = 民間消費 + 民間投資 + 政府支出

外貿 = 出口

* 資本設備支出可視為民間投資

對一國經濟成長的貢獻，可粗分為外貿（出口）及內需（民間消費及民間投資）。因此，對一國經濟的形容如「外熱內冷」，是指外貿暢旺，內需不振。

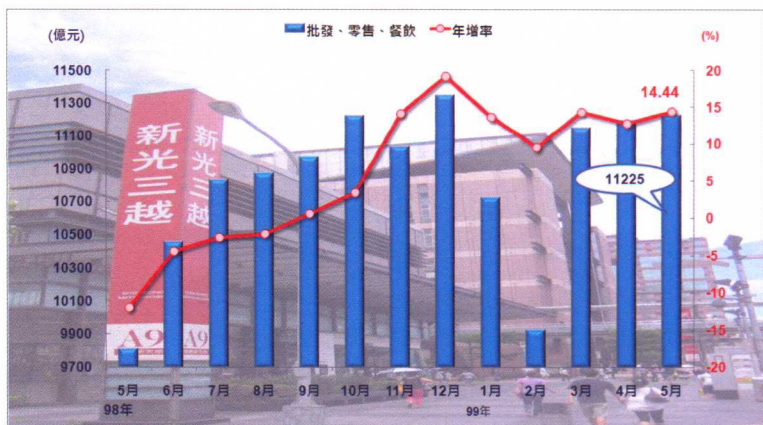
在台灣，民間消費占 GDP 比重約為 60% 上下，民間投資占 GDP 比重約 15%，民間消費 + 民間投資 + 政府支出 = 內需。出口 - 進口 = 淨出口，若為正數，則稱為貿易順差。

主計處每季公布國民所得統計及國內經濟情勢展望，其中，包括公布上一季的經濟成長率以及下一年度的經濟成長率預測，從主計處的統計報表，可以看出民間消費、民間投資金額及年增率等。

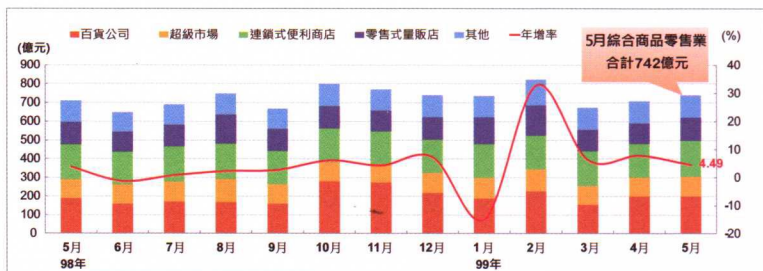
經濟部統計處每月公布的零售批發餐飲業動態統計，簡單而言，可代表民間消費的動能。受限於實質經常性薪資未成長，近年來民間消費年增率多半不高。

2008 年爆發金融海嘯，各國出口嚴重衰退，轉向以提振內需為主，例如中國提出人民幣 4 兆元振興經濟計畫，台灣也祭出「消費券」政策以及四年 5000 億元的「振興經濟擴大公共建設投資計畫」。

以下是台灣近年民間消費金額及年增率，受惠於消費券的發放，2009 年起民間消費年增率逐月攀升，民間消費則在 2009 年 10 月創下近期新高。



20100623 製



20100623 製

另一方面，近幾年民間投資也不熱絡。民國93年至96年民間投資占GDP比率約17.47%，但民國98年已降至12.77%。經建會民國99年國建目標希望民間投資占GDP比率可提升至18%。

國際經驗顯示，開發中國家、已開發國家的投資占GDP比例分別平均是20%至30%、15%至20%。

2010年上半年，景氣回暖，各科技大廠紛紛擴大資本支出，這也可視為民間投資回暖。

三．出口與進口（Export & Import）

淨出口 = 出口金額 - 進口金額

正數：貿易順差（出超）

負數：貿易逆差（入超）

台灣經濟以出口為導向，商品出口一直對台灣經濟成長率貢獻良多，近年來，出口占台灣 GDP 比重約逾 6 成。不過，由於台灣缺乏天然資源，農工原料、礦產品、基本金屬等均需仰賴進口，商品進口占 GDP 比重也高達逾 4 成。出口金額 - 進口金額 = 淨出口，就是對 GDP 的直接貢獻。

財政部統計處每月公布的海關進出口貿易統計，可以觀察到每個月出口、進口金額及年增率，其中，資本設備支出代表民間廠商購買機器等設備，可以看出民間投資的力道，一般而言，若看好未來景氣，則資本設備支出的成長力道會較強。

從海關進出口貿易統計，還可觀察出台灣與其他國家的貿易依存度，以 2010 年 4 月為例，台灣對中國大陸及香港出口高達 44.2%，創下歷年新高；對東協六國出口 14.6%；對美國出口占 10.6%，降至第三。

從這些統計數據可以觀察出，中國大陸已取代美國，成為台灣最大出口國，而且歷經金融海嘯，中國大陸提振內需奏效，兩岸經貿加溫，更助長此趨勢，讓台灣對中國大陸的貿易依存度居高不下。

從下圖可以看出來，在金融海嘯過後，台灣出口曾衰退高達四成以上，但 2009 年 11 月起，出口開始由負轉正，接下來單月均呈正成長。